INSTRUKCJA OBSŁUGI



Makita Tool Management ADP12

WPROWADZENIE

Makita Tool Management

- "Makita Tool Management" to aplikacja przeznaczona do modułu komunikacyjnego: ADP12.
- W niniejszej instrukcji "moduł komunikacyjny: ADP12" jest określany jako "moduł".
- W niniejszej instrukcji "Makita Tool Management" jest określana jako "aplikacja".
- Niniejsza instrukcja zawiera opis aplikacji przeznaczonej dla systemów operacyjnych iOS oraz Windows.
- Wciąż trwają prace nad ekranem aplikacji. Z tego względu rzeczywisty wygląd ekranu aplikacji może różnić się od przedstawionego w instrukcji.
- Aby korzystać z niniejszej aplikacji, należy ją pobrać na tablet/smartfon z systemem iOS, tablet/smartfon z systemem Android lub komputer z systemem Windows.
 Informacje na temat pobierania znajdują się w instrukcji dołączonej do modułu ADP12.



Moduł komunikacyjny: ADP12 (w niniejszej instrukcji określany jako "moduł")

Niekompatybilne narzędzia

Opisane poniżej narzędzia nie są kompatybilne z tym modułem.

- Akumulatorowa kosiarka do trawy
 - LM001G / LM002G
 - GML01
- Wentylator akumulatorowy
 - CF001G
- Akumulatorowa Pilarka Łańcuchowa

 UC021G / UC022G / UC023G / UC024G / UC025G / UC026G / UC027G
- Wertykulator Akumulatorowy
 - UV001G
 - GVU01

Różnice w wyświetlanych przyciskach zależne od systemu operacyjnego

(Dotyczy wyłącznie smartfonów/tabletów)

Widoczne przyciski mogą różnić się zależnie od używanego smartfonu/tabletu.

Przycisk	iOS	Android
Wstecz	\langle	\leftarrow
Gotowe	Done	\checkmark
Anuluj	Cancel	\times
Edytuj	Edit	

FUNKCJE MODUŁU

WSKAZÓWKA: Zależnie od narzędzia lub aplikacji niektóre funkcje nie są dostępne.

Szczegółowe informacje na temat konfigurowania poszczególnych funkcji zawierają poniższe rozdziały.

Ustawienie antykradzieżowe

Istnieje możliwość ustawienia kodu PIN dla poszczególnych narzędzi i akumulatorów. Domyślny kod PIN dla wszystkich narzędzi i akumulatorów to "0000". Po ustawieniu kodu PIN innego niż "0000" można skonfigurować poniższe rozwiązania antykradzieżowe.

Dopasowanie produktu/akumulatora

Możliwe będzie korzystanie wyłącznie z kombinacji narzędzia i akumulatora z takimi samymi kodami PIN. W przypadku próby użycia narzędzia i akumulatora z różnymi kodami PIN narzędzie nie uruchomi się, a wszystkie lampki wskaźnika na akumulatorze będą migać.

Ustawienie licznika czasu akumulatora

Istnieje możliwość ustawienia czasu/daty końca działania akumulatorów zgodnie z harmonogramem prac. Po upływie tego czasu korzystanie z akumulatorów nie będzie możliwe.

Rejestracja imienia i nazwiska właściciela

(Dotyczy wyłącznie komputerów)

lstnieje możliwość zarejestrowania imienia i nazwiska właściciela narzędzia oraz akumulatora. Do rejestracji i zmiany imienia i nazwiska właściciela narzędzia oraz akumulatora wymagany jest prawidłowy kod PIN, dlatego w przypadku kradzieży istnieje możliwość zidentyfikowania rzeczywistego właściciela.

Kontroler narzędzia

Istnieje możliwość przeglądania historii działania narzędzia. Tę funkcję można wykorzystać do pracy w przyszłości.

Tester akumulatorów

Istnieje możliwość sprawdzenia historii używania i wyniku diagnostyki akumulatora.

Rejestracja danych w notatniku

Istnieje możliwość dodania notatki dotyczącej zarządzania produktem, historii konserwacji itp.

Tryb autonomiczny

Jest to wygodny sposób na zastosowanie tych samych ustawień w wielu narzędziach lub akumulatorach. Po wcześniejszym skonfigurowaniu ustawień w module tryb autonomiczny umożliwia zastosowanie tych ustawień w narzędziu lub akumulatorze poprzez podłączenie narzędzia bądź akumulatora do modułu.

WSKAZÓWKA: Domyślnie ustawiony jest "tryb komunikacji (Comm)".

WSKAZÓWKA: W "trybie komunikacji (Comm)" można skonfigurować poszczególne ustawienia produktu lub akumulatora poprzez nawiązanie łączności z aplikacją.

JAK ZACZĄĆ

Uruchamianie aplikacji na smartfonach/tabletach

1. Przed uruchomieniem aplikacji podłączyć akumulator i narzędzie do modułu.



UWAGA: Jeśli narzędzie jest wyposażone w przełącznik zasilania, ustawić go w położeniu włączenia. W przeciwnym razie zmiana ustawień ani sprawdzenie statusu narzędzia za pomocą modułu nie będą możliwe.

2. Uruchomić aplikację.

3. Przejść przez samouczek i wyrazić zgodę na "Terms of use (warunki korzystania)".

Samouczek oraz warunki korzystania są wyświetlane wyłącznie przy pierwszym uruchomieniu aplikacji.

WSKAZÓWKA: Zarówno samouczek, jak i warunki korzystania można otworzyć w dowolnym momencie z "Menu".

Ustawienia połączenia

1. Po wyrażeniu zgody na warunki korzystania przy pierwszym uruchomieniu automatycznie wyświetlany jest ekran "How to connect" (Nawiązywanie połączenia).

2. Stuknąć opcję "Search the connectable device" (Wyszukaj urządzenie, z którym można nawiązać połączenie).

Podczas nawiązywania połączenia po raz pierwszy należy ustawić smartfon/tablet w odległości około 10-30 cm od modułu.



3. Wybrać moduł, z którym ma zostać nawiązane połączenie.



Po nawiązaniu połączenia na ekranie głównym pojawi się komunikat "Connected" (Połączono).

Za każdym kolejnym razem lub w przypadku ponownego nawiązywania połączenia z narzędziem z powodu niepowodzenia połączenie można nawiązać za pomocą ikony 🌌 (ikona połączenia) w prawym górnym rogu ekranu. **WSKAZÓWKA:** Jeśli połączenie nie powiedzie się (np. zostanie ono przerwane), należy zamknąć aplikację i ponownie podłączyć akumulator do modułu. Następnie należy ponownie uruchomić aplikację.

WSKAZÓWKA: Od następnego razu łączność z modułami, których ustawienia początkowe zostały skonfigurowane, będzie nawiązywana automatycznie.

WSKAZÓWKA: Jeśli moduł jest podłączony do komputera poprzez USB, nie można go połączyć ze smartfonem/ tabletem za pomocą Bluetooth. W takim przypadku należy najpierw zakończyć połączenie USB, a następnie nawiązać połączenie z modułem za pomocą Bluetooth.

Kończenie połączenia

Aby zakończyć połączenie Bluetooth, należy stuknąć opcję "Disconnect" (Odłącz).



Uruchamianie aplikacji na komputerach

1. Przed uruchomieniem aplikacji podłączyć akumulator i narzędzie do modułu.



UWAGA: Jeśli narzędzie jest wyposażone w przełącznik zasilania, ustawić go w położeniu włączenia. W przeciwnym razie zmiana ustawień ani sprawdzenie statusu narzędzia za pomocą modułu nie będą możliwe.

2. Za pomocą kabla USB podłączyć moduł do komputera z zainstalowaną aplikacją.



3. Uruchomić aplikację.

WSKAZÓWKA: Zarówno samouczek, jak i warunki korzystania można otworzyć w dowolnym momencie z "Menu".

Ustawienia komunikacji

Należy kliknąć ikonę 🎽 (symbol strzałki) w prawym górnym rogu, aby wyświetlić następujące pozycje:

- COM port setting Umożliwia zmianę docelowego portu USB (portu COM) do komunikacji.
- Disconnect the device
 Umożliwia zakończenie połączenia z obecnie podłączonym modułem.
- Reconnect the device
 Umożliwia ponowne nawiązanie połączenia z modułem podłączonym do docelowego portu USB (portu COM).

UWAGA: Nie należy odłączać kabla USB, gdy kontrolka połączenia USB miga. UWAGA: Akumulator należy podłączać do modułu, gdy ma zostać podłączone narzędzie.

Po nawiązaniu połączenia kontrolka połączenia USB świeci się.



WSKAZÓWKA: Jeśli moduł jest połączony ze smartfonem/tabletem poprzez Bluetooth, nie można go podłączyć do komputera za pomocą USB. W takim przypadku należy najpierw zakończyć połączenie Bluetooth, a następnie podłączyć moduł za pomocą USB.

WSKAZÓWKA: Od następnego razu połączenie z narzędziem można nawiązać za pomocą opcji "Reconnect" (Połącz ponownie).



Kończenie połączenia

Aby odłączyć kabel USB, należy wykonać poniższe czynności.

1. Kliknąć ikonę ⊻ (symbol strzałki) widoczną w prawym górnym rogu ekranu, a następnie kliknąć opcję "Disconnect the device" (Odłącz urządzenie).

- 2. Wyświetlony zostanie komunikat informujący o zakończeniu połączenia. Kliknąć przycisk "OK".
- 3. Upewnić się, że kontrolka połączenia USB zgasła, a następnie odłączyć kabel USB.

INFORMACJE OGÓLNE

Informacje ogólne dotyczące strony głównej

(a) - [℃ Ø	Tnakita.	
		- U 、
(b) TOOL Character (b) ADAPTER Character (b	Image: Constraint of the second se	(â) € TOOL ↓ ADAPTER ↓ BATTERY
(C)- Key Certafon Made Key Certafon Made Los Los Los Los Los Los Los Los	Battery timer (Timer disabled)	(þ)

a) Ustawienia komunikacji

b) Status połączenia

Podłączone urządzenie jest wyświetlane w kolorze białym. Niepodłączone urządzenie jest wyświetlane w kolorze szarym.

c) Ikony funkcji

d) (Dotyczy wyłącznie komputerów)
 Szczegóły funkcji

WSKAZÓWKA: Narzędzie nie będzie działać, gdy moduł jest podłączony.

Opis ikon

Ś	(Dotyczy wyłącznie smartfonów/tabletów) Stuknąć, aby odświeżyć.	*	(Dotyczy wyłącznie smartfonów/tabletów) Disconnect Zakończenie komunikacji z modułem.
G	(Dotyczy wyłącznie smartfonów/tabletów) Stuknąć, aby wybrać urządzenie do nawią- zania połączenia.	^	(Dotyczy wyłącznie smartfonów/tabletów) Home Wyświetlenie strony głównej.
â	Lock Przejście do ustawienia kodu PIN i licznika czasu akumulatora.		(Dotyczy wyłącznie smartfonów/tabletów) Find Makita Przejście do listy placówek firmy Makita.
i	History / Checker Przejście do kontrolera narzędzia i testera akumulatorów.		Menu Wyświetlenie pozostałych opcji dostępnych w aplikacji.
	Note Przejście do notatnika.		
_	Operation mode Przejście do konfiguracji zapisu w trybie autonomicznym.		

DOPASOWANIE PRODUKTU/AKUMULATORA ORAZ REJESTRACJA IMIENIA I NAZWISKA WŁAŚCICIELA^{*1}

*1: REJESTRACJA IMIENIA I NAZWISKA WŁAŚCICIELA jest możliwa tylko na komputerach.

Po ustawieniu kodu PIN innego niż "0000" dla każdego narzędzia i akumulatora dostępna staje się funkcja dopasowania produktu/akumulatora.

Po aktywowaniu funkcji dopasowania produktu/akumulatora możliwe będzie korzystanie jednocześnie z narzędzia i akumulatora wyłącznie z takimi samymi kodami PIN.



W przypadku próby użycia narzędzia i akumulatora z różnymi kodami PIN narzędzie nie uruchomi się, a wszystkie lampki wskaźnika na akumulatorze będą migać.



1. Otworzyć ekran ustawienia kodu PIN zgodnie z poniższą procedurą.



2. Uzupełnić szczegóły konfiguracji, aby aktywować funkcję dopasowania produktu/akumulatora.



a) Wprowadzić nowy kod PIN.

W przypadku smartfonów/tabletów na tym etapie wymagane może być wprowadzenie bieżącego kodu PIN.

UWAGA: Zarówno dla narzędzia, jak i akumulatora należy ustawić kod PIN inny niż "0000". W przeciwnym razie funkcja dopasowania produktu/akumulatora nie będzie dostępna.

WSKAZÓWKA: Domyślny kod PIN dla wszystkich narzędzi i akumulatorów to "0000".

b) W sekcji "Target device" (Urządzenie docelowe) zaznaczyć pole wyboru obok urządzenia, dla którego ma zostać ustawiona funkcja dopasowania produktu/akumulatora.

- c) Włączyć funkcję w sekcji "Use function" (Użyj funkcji).
- Na smartfonach/tabletach włączyć opcję "Product / battery matching" (Dopasowanie produktu/akumulatora).
- Na komputerach włączyć funkcje "Product / battery matching" (Dopasowanie produktu/akumulatora), "Owner name" (Imię i nazwisko właściciela).

3. Zapisać ustawienia.

W przypadku smartfonów/tabletów stuknąć opcję "Done" (Gotowe).

• W przypadku komputerów kliknąć przycisk "OK". Następnie wymagane może być wprowadzenie bieżącego kodu PIN. Po zatwierdzeniu bieżącego kodu PIN kliknąć opcję "Done" (Gotowe) w polu "PIN setting" (Ustawienie kodu PIN).

WSKAZÓWKA: Jeśli wprowadzony kod PIN nie jest taki sam, jak kod zarejestrowany już w narzędziu lub akumulatorze, konieczne będzie ponowne wprowadzenie kodu.

Po wprowadzeniu błędnego kodu PIN 5 razy z rzędu możliwość wprowadzania kodu PIN zostanie zablokowana na 5 minut.

4. Uzupełnić szczegóły konfiguracji, aby aktywować funkcję imienia i nazwiska właściciela. (Dotyczy wyłącznie komputerów)



- a) Wprowadzić imię i nazwisko właściciela (maks. 10 znaków).
- b) Zaznaczyć pole wyboru obok urządzenia, dla którego imię i nazwisko ma zostać zarejestrowane.
- 5. Zapisać ustawienia.

Kliknąć przycisk "Completed" (Ukończono). Następnie wymagane może być wprowadzenie bieżącego kodu PIN. Po potwierdzeniu bieżącego kodu PIN kliknąć opcję "Done" (Gotowe) w polu "Owner name" (Imię i nazwisko właściciela).

USTAWIENIE LICZNIKA CZASU AKUMULATORA

Istnieje możliwość ustawienia czasu/daty końca działania akumulatorów zgodnie z harmonogramem prac. Po upływie tego czasu korzystanie z akumulatorów nie będzie możliwe.

Gdy pozostały dostępny czas będzie krótszy niż godzina, wszystkie lampki wskaźnika na akumulatorze zaczną migać.



Gdy pozostały dostępny czas osiągnie wartość 0, wszystkie lampki wskaźnika na akumulatorze zgasną. Po naciśnięciu przycisku sprawdzania wszystkie lampki wskaźnika zaczną migać.



1. Otworzyć ekran ustawienia kodu PIN zgodnie z poniższą procedurą.

Smartfon/tablet	Komputer
Note Cpenation Mode Vector Image: Cpenation Mode Vector Image: Cpenation Mode Mode Image: Cpenation Mode<	Imakita. - □ × Imakita. - □ × Image: constraint of the second of the se
PIN Setting soltery limer PIN Setting > Target device	
 ✓ Tool ✓ Battery Use function Battery Timer Product / battery matching 	PIN Setting v www. New PIN Target device ✓ Product ✓ Battery Use function Battery timer ✓ Off Product / Lattery matching Owner name ✓ Off
	OK Cancel

2. Uzupełnić szczegóły konfiguracji, aby aktywować funkcję licznika czasu akumulatora.



a) Jeśli użytkownik chce zmienić kod PIN lub kod PIN akumulatora to "0000", w tym miejscu należy wprowadzić nowy kod PIN.

W przypadku smartfonów/tabletów na tym etapie wymagane może być wprowadzenie bieżącego kodu PIN.

UWAGA: Należy ustawić kod PIN akumulatora inny niż "0000". W przeciwnym razie funkcja licznika czasu akumulatora nie będzie dostępna.

- b) Zaznaczyć pole wyboru obok pozycji "Battery" (Akumulator) w sekcji "Target device" (Urządzenie docelowe).
- c) Włączyć funkcję "Battery timer" (Licznik czasu akumulatora) w sekcji "Use function" (Użyj funkcji).
- 3. Zapisać ustawienie kodu PIN akumulatora.
- W przypadku smartfonów/tabletów stuknąć opcję "Done" (Gotowe).

• W przypadku komputerów kliknąć przycisk "OK". Następnie wymagane może być wprowadzenie bieżącego kodu PIN. Po zatwierdzeniu bieżącego kodu PIN kliknąć opcję "Done" (Gotowe) w polu "PIN setting" (Ustawienie kodu PIN).

WSKAZÓWKA: Na tym ekranie można również od razu skonfigurować funkcję dopasowania produktu/akumulatora. Informacje znajdują się w sekcji dotyczącej funkcji dopasowania produktu/akumulatora.

WSKAZÓWKA: Zarejestrowanie nowego kodu PIN ("0000") akumulatora, dla którego skonfigurowano licznik czasu, gdy pozycja "Battery Timer" (Licznik czasu akumulatora) jest wyłączona, spowoduje, że ustawienie licznika czasu akumulatora zostanie anulowane.

4. Otworzyć ekran licznika czasu akumulatora zgodnie z poniższą procedurą.



5. Uzupełnić informacje dotyczące czasu/daty wygaśnięcia.

Smartfon/tablet	Komputer
PIN Setting Battery Timer	Battery timer X
(a) Remaining time - (Timer disabled)	(a) - Remaining time 48hour(s)(12/18/3022)
Edit timer	
(b) Setting method By hour(s)	(b) - OBy hour(s)
(C) - Hour(s) (Date) 48hour(s) (17/12/2022) V	O By date
(d) Cancel timer	(C) - Hour(s) (Date)
Done	40
	(d) Cancel timer
	OK

- a) W tym miejscu widoczny jest dostępny pozostały czas.
- b) Wybrać metodę ustawiania.

By hour(s)

Umożliwia ustawienie czasu wygaśnięcia w godzinach.

By date

Umożliwia ustawienie daty wygaśnięcia.

- c) W tym miejscu należy wprowadzić czas lub datę wygaśnięcia.
- d) Aby anulować licznik czasu akumulatora, należy wybrać opcję "Cancel timer" (Anuluj licznik czasu).
- 6. Zapisać ustawienia.
- W przypadku smartfonów/tabletów stuknąć opcję "Done" (Gotowe).

• W przypadku komputerów kliknąć przycisk "OK", a następnie w polu "Battery timer" (Licznik czasu akumulatora) kliknąć opcję "Done" (Gotowe).

KONTROLER NARZĘDZIA

Istnieje możliwość przeglądania historii działania narzędzia, którą można wykorzystać do pracy w przyszłości. Należy otworzyć ekran historii narzędzia zgodnie z poniższą procedurą.



WSKAZÓWKA: (Dotyczy wyłącznie komputerów)

Po podłączeniu innego narzędzia/akumulatora do modułu podczas korzystania z aplikacji kliknąć opcję "Reload" (Załaduj ponownie), aby odświeżyć ekran.

WSKAZÓWKA: (Dotyczy wyłącznie komputerów)

Wyświetlane informacje można zapisać w formacie CSV. W tym celu należy kliknąć przycisk "Export" (Eksportuj).

Opis ekranu historii narzędzia

WSKAZÓWKA: Historia może zawierać pewną liczbę zdarzeń nawet w przypadku zupełnie nowego narzędzia – ze względu na kontrole przeprowadzane w fabryce itp.

WSKAZÓWKA: Widoczne liczby są wyłącznie orientacyjne i mogą zostać inaczej policzone zależnie od warunków i środowiska eksploatacji.

Operation information (Informacje o zdarzeniach)



- a) Number of AFT operation (Liczba aktywacji AFT) Wskazuje, ile razy aktywowano funkcję AFT (system aktywnego wyczuwania odrzutu, ang. Active Feedback sensing Technology). (dotyczy wyłącznie narzędzi z funkcją AFT)
 Obstrawnow do providenta w start w st
- b) (Dotyczy wyłącznie komputerów) Tool operation time [sec] (Czas pracy narzędzia [s]) Łączny czas pracy narzędzia w sekundach.
- c) (Dotyczy wyłącznie komputerów) Number of tool operation (Liczba operacji narzędzia) Łączna liczba operacji narzędzia.

Protection System Activation (Aktywacja systemu ochrony)

Istnieje możliwość sprawdzenia, ile razy aktywowano poszczególne systemy ochrony.

Smartfon/tablet	Komputer	
Protection System Activation ⑦ Battery	Protection System Activation ⑦	
(a) - Over load Protection -	Battery	
Тооі	(a) — Over load Protection -	
(b) - Over load Protection -	Product	
(c) - Over heat protection -	(b) — Over load Protection -	
(d) - Motor locked -	(c) — Over heat protection -	
	(d) — Motor locked -	
(e) Others -	(e) — Others -	

 a) Over load Protection (Ochrona przed przeciążeniem) (akumulator) Wskazuje, ile razy narzędzie zostało zatrzymane ze względu na przeciążenie akumulatora.

- b) Over load Protection (Ochrona przed przeciążeniem) (narzędzie) Wskazuje, ile razy narzędzie zostało zatrzymane ze względu na jego przeciążenie.
 c) Over heat Protection (Ochrona przed przegrzaniem)
- Wskazuje, ile razy narzędzie zostało zatrzymane ze względu na jego przegrzanie.
- Motor locked (Blokada silnika) Wskazuje, ile razy narzędzie zostało zatrzymane ze względu na blokadę silnika.

Others (Inne) Wskazuje, ile razy narzędzie zostało zatrzymane z innych przyczyn (obejmują one między innymi zabezpieczenia charakterystyczne dla produktu).

WSKAZÓWKA: Nazwa systemu ochrony może różnić się zależnie od instrukcji obsługi poszczególnych narzędzi.

TESTER AKUMULATORÓW

Istnieje możliwość sprawdzenia historii używania i wyniku diagnostyki akumulatora.

Należy otworzyć ekran informacji o akumulatorze zgodnie z poniższą procedurą.



WSKAZÓWKA: (Dotyczy wyłącznie komputerów)

Po podłączeniu innego narzędzia/akumulatora do modułu podczas korzystania z aplikacji kliknąć opcję "Reload" (Załaduj ponownie), aby odświeżyć ekran.

WSKAZÓWKA: (Dotyczy wyłącznie komputerów)

Wyświetlane informacje można zapisać w formacie CSV. W tym celu należy kliknąć przycisk "Export" (Eksportuj).

Status używania akumulatora

Smartfon/tablet	Komputer
(a)→ Battery : BL4025	(a) — Rattery Jisane status - RI 4025
(b) - Will Number of charges 23	(b) The Number of charges 22
(c) – 📴 Deterioration level 🔯 🚛 🖬 🚺	(C) \longrightarrow The Degree of deterioration $\begin{bmatrix} 0 \\ - \end{bmatrix} = \begin{bmatrix} 1 \\ 0 \end{bmatrix}$
(d) – Emaining capacity	(d) — Remaining capacity
(e) - & Battery temperature 24°C / 74°F	(e) — in Battery temperature 25°C / 77°F
(f)→ 🐨 Battery voltage 39.2v	(f) → 📅 Battery voltage 38.8v

- a) Nr modelu akumulatora.
- b) Number of charges (Liczba ładowań) Liczba ładowań akumulatora.
- Deterioration level / Degree of deterioration (Poziom/stopień zużycia) Wskaźnik poziomu zużycia akumulatora.
 W przypadku nowego akumulatora wyświetlane są wszystkie segmenty do końca wskaźnika, ale poszczególne segmenty znikają wraz z postępującym zużyciem akumulatora.
- Remaining capacity (Poziom naładowania akumulatora)
 Poziom naładowania akumulatora jest przedstawiony w postaci paska złożonego z segmentów. Jeśli wyświetlane są wszystkie segmenty do końca wskaźnika, akumulator jest w pełni naładowany.
 Wskazanie może różnić się od wskaźnika poziomu naładowania na akumulatorze.
- Battery temperature (Temperatura akumulatora) Wewnętrzna temperatura akumulatora w stopniach Celsjusza i Fahrenheita.
- Battery voltage (Napięcie akumulatora) Wartość napięcia akumulatora.

Tools connected (Podłączone narzędzia)

(Dotyczy wyłącznie komputerów)

Komputer					
	_ Tools c	onnected	ł		
	DF series	6	UC series	135	
	GA series		UH series	17	
	HM series	12	UR series	55	
	HR series	98	VC series	7	
	HS series		Unknown	4	
	HW series	9			
	JR series	67			
	TD series	47			

Widoczne są tu kategorie narzędzi i liczba podłączeń akumulatora.

Na przykład jeśli podłączono akumulator do modeli TD002G i TD003G, każde z tych zdarzeń zostanie uwzględnione w kategorii narzędzi "TD series" (Seria TD).

Można zarejestrować maksymalnie 15 kategorii narzędzi w kolejności ich identyfikacji. Po przekroczeniu 15 kategorii narzędzi kolejne kategorie nie będą rejestrowane.

WSKAZÓWKA: Jeśli z jakiegoś powodu akumulator nie może rozpoznać kategorii narzędzia, zdarzenie zostanie zapisane w kategorii "Unknown" (Nieznane).

WSKAZÓWKA: Widoczne liczby są wyłącznie orientacyjne i mogą zostać inaczej policzone zależnie od warunków i środowiska eksploatacji.

Battery cell voltage (Napięcie ogniw akumulatora)



Napięcie poszczególnych bloków wewnątrz akumulatora jest wyświetlane w postaci wskaźników. Liczba bloków różni się zależnie od akumulatora poddawanego diagnostyce. Niskie napięcie w określonym bloku lub różnica co najmniej trzech jednostek między blokami może oznaczać problem z danymi ogniwami lub obwodem.

Maximum temperature histogram (Wykres maksymalnej temperatury)



Ten wykres przedstawia rozkład temperatury akumulatora.

Jeśli podczas korzystania z akumulatora temperatura nie wzrosła lub wzrosła nieznacznie, nastąpi wzrost słupka w pobliżu oznaczenia "L". Jeśli podczas korzystania z akumulatora wzrost temperatury spowodował lub niemal spowodował aktywowanie ochrony przed przegrzaniem, nastąpi wzrost słupka w pobliżu oznaczenia "H".

Maximum current histogram (Wykres maksymalnego prądu)



Ten wykres przedstawia rozkład prądu wyładowczego.

Jeśli podczas pracy obciążenie akumulatora było niskie (np. używano lampy), nastąpi wzrost słupka w pobliżu oznaczenia "L". Jeśli podczas pracy obciążenie akumulatora było wysokie (np. używano szlifierki), nastąpi wzrost słupka w pobliżu oznaczenia "H".

Failure content (Informacje o usterkach)



Te ikony wskazują typ awarii akumulatora. Ikona odpowiadająca awarii zostanie wypełniona. Aby uzyskać informacje na temat usterek, należy skontaktować się z miejscem zakupu produktu lub centrum serwisowym firmy Makita.

- a) Symbol awarii
- b) Symbol awarii ogniwa akumulatora
- c) Symbol awarii obwodu wewnątrz akumulatora

Przykładowa diagnostyka



[Diagnostyka]

- a Wyświetlany jest symbol usterki i usterki ogniwa.
- b Napięcie w poszczególnych blokach jest nierównomierne; obniżone jest zwłaszcza napięcie bloku 1.
- c Z akumulatora pobierany jest stosunkowo duży prąd.
- d Temperatura akumulatora często rosła.

[Diagnoza]

Można założyć, że ogniwo zostało uszkodzone na skutek wielokrotnej pracy z ciągłym wysokim obciążeniem, co doprowadziło do usterki.

REJESTRACJA DANYCH W NOTATNIKU

Istnieje możliwość dodania notatki dotyczącej zarządzania produktem, historii konserwacji itp.

1. Otworzyć ekran notatnika zgodnie z poniższą procedurą, a następnie wybrać opcję "Edit" (Edytuj) w obszarze, w którym ma zostać dodana notatka.

Smartfon/tablet	Komputer
	Note Lok i History/ Crecker iiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiii
Dane	(b) Battery Click Edit button to enter notes.

- a) Wprowadzić notatkę dotyczącą narzędzia/produktu.
- b) Wprowadzić notatkę dotyczącą akumulatora.

WSKAZÓWKA: (Dotyczy wyłącznie komputerów)

Po podłączeniu innego narzędzia/akumulatora do modułu podczas korzystania z aplikacji kliknąć opcję "Reload" (Załaduj ponownie), aby odświeżyć ekran.

- 2. Wprowadzić notatki.
- Maksymalna liczba znaków zależy od narzędzia, akumulatora i rodzaju znaków.
- Nie można wprowadzić tekstu przekraczającego dozwoloną liczbę znaków.
- Nie można używać piktogramów ani niektórych znaków specjalnych.
- 3. Zapisać notatki.
- W przypadku smartfonów/tabletów stuknąć opcję "Done" (Gotowe).
- W przypadku komputerów kliknąć opcję "Completed" (Ukończono).

Jeśli wprowadzono znaki, których nie można zapisać (np. piktogramy), zostaną one automatycznie usunięte i pojawi się komunikat "Deleted unusable characters." (Usunięto niedostępne znaki).

TRYB AUTONOMICZNY

Aby zastosować to samo ustawienie w wielu narzędziach lub akumulatorach, należy wybrać tryb autonomiczny. Po wcześniejszym skonfigurowaniu ustawień w module tryb autonomiczny umożliwia zastosowanie tych ustawień w narzędziu lub akumulatorze poprzez podłączenie narzędzia bądź akumulatora do modułu.

W trybie autonomicznym można skonfigurować tylko jedną pozycję ustawień dla narzędzia lub akumulatora. Aby skonfigurować wiele ustawień dla narzędzia bądź akumulatora, należy zrobić to pojedynczo.

Przygotowanie modułu

1. Odłączyć produkt.

W przypadku smartfonów/tabletów odłączyć narzędzie od modułu. Akumulator musi pozostać podłączony do modułu.

- W przypadku komputerów odłączyć narzędzie oraz akumulator od modułu. (Nie należy odłączać kabla USB).
- 2. Otworzyć ekran ustawienia trybu autonomicznego zgodnie z poniższą procedurą.

Image: Control of the second seco
image: Stand-alone Mode
Comm Mode Comm Mode Stand-alone mode is a mode in which the registered contents are re orded in the communication connector and continuously registered in multiple p ducts and batteries. (NOTE) Only one target device and item can be set at one time in St nd-alone mode. Comm Mode Stand-alone mode is a mode in which the registered contents are re orded in the communication connector and continuously registered in multiple p ducts and batteries. (NOTE) Only one target device and item can be set at one time in St nd-alone mode.
In communication mode, you can change the settings of the product or battery connected to the communication connector. Note Product Product Battery PIN Setting T Edit registration contents Current PIN - New PIN -
(NOTE) Only one target device and item can be set at one time in Stand-alone mode.
Registration contents
Items to write -
Contents to write -

WSKAZÓWKA: Domyślnie ustawiony jest tryb "Comm Mode" (Tryb komunikacji).

W trybie komunikacji (Comm) można edytować poszczególne ustawienia produktu lub akumulatora podłączonego do modułu.

- 3. Wybrać urządzenie docelowe.
- 4. Uzupełnić szczegóły konfiguracji.

Jeśli jako urządzenie docelowe wybrano narzędzie/produkt, można skonfigurować jedno z następujących ustawień:



a) PIN setting (Ustawienie kodu PIN)

Istnieje możliwość ustawienia nowego kodu PIN.

Current PIN

Należy wprowadzić kod PIN, który jest już przypisany do podłączanego narzędzia/produktu.

WSKAZÓWKA: Jeśli do podłączanego narzędzia/produktu nie przypisano kodu PIN, należy wprowadzić wartość "0000".

WSKAZÓWKA: Jeśli bieżący kod PIN różni się od kodu PIN podłączanego narzędzia/produktu, nie można ustawić nowego kodu PIN narzędzia/produktu.

— New PIN

Należy wprowadzić kod PIN, który zastąpi bieżący kod PIN.

b) Note (Notatka)

W tym miejscu można dodać notatkę.

Jeśli jako urządzenie docelowe wybrano akumulator, można skonfigurować jedno z następujących ustawień:



a) PIN setting (Ustawienie kodu PIN)

Istnieje możliwość ustawienia nowego kodu PIN.

Use function

Należy włączyć funkcję, która ma zostać aktywowana.

— Current PIN

Należy wprowadzić kod PIN, który jest już przypisany do podłączanego akumulatora.

WSKAZÓWKA: Jeśli do podłączanego akumulatora nie przypisano kodu PIN, należy wprowadzić wartość "0000".

WSKAZÓWKA: Jeśli bieżący kod PIN różni się od kodu PIN podłączanego akumulatora, nie można ustawić nowego kodu PIN akumulatora.

— New PIN

Należy wprowadzić kod PIN, który zastąpi bieżący kod PIN.

b) Battery timer (Licznik czasu akumulatora)

Umożliwia ustawienie czasu/daty wygaśnięcia.

Do ustawienia licznika czasu akumulatora wymagany jest bieżący kod PIN. Jeśli bieżący kod PIN różni się od kodu PIN podłączanego akumulatora, nie można użyć licznika czasu akumulatora.

c) Note (Notatka)

W tym miejscu można dodać notatkę.

WSKAZÓWKA: Szczegółowe informacje na temat poszczególnych ustawień znajdują się w odpowiednich rozdziałach powyżej.

WSKAZÓWKA: Do ustawienia kodu PIN oraz licznika czasu akumulatora także wymagany jest bieżący kod PIN urządzenia docelowego.

- 5. Zatwierdzić ustawienia.
- W przypadku smartfonów/tabletów stuknąć opcję "Done" (Gotowe).
- W przypadku komputerów kliknąć przycisk "OK".
- 6. Zapisać ustawienia w module.
- W przypadku smartfonów/tabletów stuknąć opcję "Done" (Gotowe).

Po zakończeniu zapisywania na ekranie głównym pojawi się komunikat "The settings have been written." (Ustawienia zostały zapisane).

W przypadku komputerów kliknąć opcję "Done" (Gotowe).

Po zakończeniu zapisywania na ekranie głównym pojawi się komunikat "Registration contents writing completed" (Zakończono zapisywanie danych). Kliknąć przycisk "OK".

* Ustawienia nie zostały zapisane w podłączonym akumulatorze. Ustawienia zostały zapisane w module.

Smartfon/tablet	Komputer	
The settings have been written:	Completed Registration contents writing completed	×
\\$ -		ОК

7. Upewnić się, że kontrolka trybu na module świeci się na kolor czerwony lub zielony. (Kolor zielony odpowiada narzędziu/produktowi, natomiast kolor czerwony — akumulatorowi).



- 8. Zakończyć połączenie.
- W przypadku smartfonów/tabletów stuknąć ikonę "Disconnect" (Odłącz).
- W przypadku komputerów odłącz kabel USB od modułu.

Kopiowanie ustawienia z modułu do akumulatorów

1. Podłączyć akumulator, do którego ma zostać skopiowane ustawienie z modułu. (Kontrolka trybu zaświeci się na czerwono).

WSKAZÓWKA: Aby skopiować ustawienie do akumulatora, który został użyty jako źródło zasilania podczas konfigurowania ustawień w trybie autonomicznym, należy go odłączyć od modułu, a następnie podłączyć ponownie.

2. Ustawienie skonfigurowane w trybie autonomicznym zostanie skopiowane do akumulatora.

WSKAZÓWKA: Po zakończeniu kopiowania wyemitowany zostanie sygnał dźwiękowy.

UWAGA: W przypadku niepowodzenia kopiowania wyemitowana zostanie seria krótkich sygnałów dźwiękowych. W takiej sytuacji należy odłączyć akumulator od modułu. Następnie należy sprawdzić ustawienia (np. bieżący kod PIN) i ponownie go podłączyć.

Jeśli kopiowanie wciąż kończy się niepowodzeniem, należy ustawić w module tryb "Comm Mode" (Tryb komunikacji), a następnie sprawdzić ustawienia akumulatora.



Kopiowanie ustawienia z modułu do narzędzi

- 1. Podłączyć akumulator do modułu komunikacyjnego. (Kontrolka trybu zaświeci się na zielono).
- 2. Podłączyć narzędzie, do którego ustawienie ma zostać skopiowane z modułu.
- 3. Ustawienie zostanie skopiowane do narzędzia.

WSKAZÓWKA: Po zakończeniu kopiowania wyemitowany zostanie sygnał dźwiękowy.

UWAGA: Nie wolno odłączać akumulatora w trakcie kopiowania ustawienia do narzędzia.

UWAGA: W przypadku niepowodzenia kopiowania wyemitowana zostanie seria krótkich sygnałów dźwiękowych. W takiej sytuacji należy odłączyć narzędzie i akumulator od modułu. Następnie należy sprawdzić ustawienia (np. bieżący kod PIN) i ponownie je podłączyć.

Jeśli kopiowanie wciąż kończy się niepowodzeniem, należy ustawić w module tryb "Comm Mode" (Tryb komunikacji), a następnie sprawdzić ustawienia narzędzia.



Przełączanie na tryb "Comm Mode" (Tryb komunikacji)

1. Wybrać tryb "Comm Mode" (Tryb komunikacji) na ekranie "Operation mode" (Tryb działania).



2. Wybrać opcję "Done" (Gotowe).

Po zmianie trybu działania na ekranie głównym pojawi się komunikat "The settings have been written." (Ustawienia zostały zapisane).

WSKAZÓWKA: Jeśli tryb "Comm Mode" (Tryb komunikacji) został już wybrany, przycisk "Done" (Gotowe) będzie nieaktywny.

3. W przypadku dalszej edycji ustawień narzędzia/akumulatora podłączyć narzędzie/akumulator do modułu.

Edytować ustawienia narzędzia/akumulatora za pomocą odpowiednich funkcji na ekranie głównym. Po każdej edycji ustawień narzędzia/akumulatora następuje zmiana informacji o narzędziu/akumulatorze.

WSKAZÓWKA: Zaktualizowane informacje nie zostaną zapisane w module.

MENU

Aby przejrzeć poniższe treści, należy wybrać ikonę "Menu".

- Warunki korzystania
- (Dotyczy wyłącznie smartfonów/tabletów) Licencja
- Samouczek
- (Dotyczy wyłącznie komputerów) Lista błędów
- Informacje o wersji

KOMUNIKATY O BŁĘDACH

- Po pojawieniu się na ekranie komunikatu o błędzie należy rozwiązać zgodnie z informacjami zawartymi w poniższej tabeli.
- W razie potrzeby przed rozwiązaniem problemu należy odłączyć akumulator.
- W przypadku pojawienia się komunikatu o błędzie niewymienionego poniżej należy skontaktować się z miejscem zakupu lub centrum serwisowym firmy Makita.

Komunikat o błędzie	Tłumaczenie komunikatu o błędzie	Przyczyna	Rozwiązanie
Could not communicate.	Nie można nawiązać połączenia.	Dane nie mogą zostać odczy- tane lub zapisane.	Jeśli błąd ten powtarza się wielokrotnie, należy spróbować
Communication failed.	Niepowodzenie komunikacji.		ponownie za jakiś czas.
Try with charged battery.	Ponów próbę z naładowanym akumulatorem.	Akumulator jest rozładowany.	Należy naładować akumulator.
Abnormal was detected. Reconnect the tool / battery.	Wykryto nieprawidłowość. Ponownie podłącz narzędzie/ akumulator.	Wykryto błąd połączenia z narzędziem, akumulatorem lub modułem.	Jeśli błąd ten powtarza się wielokrotnie, należy spróbować ponownie za jakiś czas.
Abnormal connection has been detected. Remove the tool and battery.	Wykryto błąd połączenia. Odłącz narzędzie i akumulator.	Wykryto błąd połączenia z narzędziem, akumulatorem lub modułem.	Istnieje możliwość usterki. Należy odłączyć narzędzie i akumulator.
App was not authenticated. Please reconnect.	Uwierzytelnienie aplikacji nie powiodło się. Ponownie nawiąż połączenie.	Nie udało się nawiązać połą- czenia między modułem a aplikacją.	W przypadku smartfonów/table- tów należy ponownie nawiązać połączenie Bluetooth. W przypadku komputerów należy zamknąć aplikację, odłączyć i podłączyć kabel USB, a następnie ponownie uruchomić aplikację, aby nawiązać połączenie. Jeśli to nie pomaga, należy użyć innego kabla USB.
Product and/or battery is not connected.	Produkt i/lub akumulator nie został podłączony.	Użytkownik próbuje nawią- zać połączenie z niepodłą- czonym urządzeniem lub akumulatorem.	Należy podłączyć urządzenie docelowe lub akumulator do modułu.

Makita Corporation

ADP12-[iOS(2-0) Android(2-0) Win(1-2)]-rev3-PL PL 20240730

www.makita.com